

ST. FRANCIS XAVIER CHURCH JAPANESE CATHOLIC CENTER

聖フランシスコ・ザビエル教会 日系カトリックセンター

222 S HEWITT STREET, LOS ANGELES, CA 90012

Parish office Hours: M-F 9am to 1pm and 2pm to 5pm

Closed Saturday, Sunday & Holidays

Tel: (213)626-2279 Email: info@sfxcc.org

For additional information, please visit our Parish Website:

www.SFXCJCC.org

FATHER DOAN HOANG, S.J., PASTOR



MASS SCHEDULE

Saturday Vigil Mass:	5:00 p.m.	English
Sunday Masses:	8:30 a.m.	Japanese
	10:00 a.m.	English

Weekday Masses are at 12:05 p.m. on
Mondays, Wednesdays, Thursday & Fridays.

ミサのご案内

土曜日:	午後5時	英語
日曜日:	午前8時半	日本語
	午前10時	英語

平日ミサは、午後12時5分の
月曜日、水曜日、木曜日、金曜日です。

SACRAMENTAL INFORMATION

Baptisms: For more information on our celebrations of the sacrament of Baptism, please call the rectory.

Confessions: Confessions are available by appointment.

Weddings: Please call the rectory to make arrangements at least six months prior to your desired date.

Anointing of the Sick: available at anytime, please call the Rectory Office.

Funerals: Please call the Rectory Office.

秘蹟

洗礼の秘蹟: 受洗のためのクラスとスケジュールの詳細は、司祭館事務所までお問い合わせ下さい。

ゆるしの秘蹟: 日時をご予約いただけます。

結婚の秘蹟: 予定されている挙式の6ヶ月前までに司祭館事務所までお問い合わせ下さい。

病者の塗油: 必要に応じて、いつでも受けることができますので司祭館事務所までご連絡下さい。

葬式ミサ: 司祭館事務所までご連絡下さい。

Mass Intentions ミサの意向

Saturday, October 25th

5:00 p.m. Dhakshike & Gerard (Birthday),
(Regina Wickrema)

Sunday, October 26th

8:00 a.m. Lynn Nakamura (Health), (Yoko Makiyama)
10:00 a.m. †Joan Fujita, (Lydia Cooper-Winge)

Monday, October 27th

12:05 p.m. For Diplomacy and Peace

Tuesday, October 28th No Mass

Wednesday, October 29th

12:05 p.m. For All Priests

Thursday, October 30th

12:05 p.m. For our Holy Father, Pope Leo XIV

Friday, October 31st

12:05 p.m. For Families and Children

TODAY'S READINGS

can be found in the missalette on pages 222-223

READINGS OR NEXT SUNDAY

The Commemoration of All the Faithful Departed
(All Souls), November 2, 2028

1st Reading: Wisdom 3:1-9

Psalm: Psalm 23:1-3a, 3b-4, 5, 6

2nd Reading: Romans 5:5-11 or Romans 6:3-9

Gospel: John 6:37-40

For the daily readings or go to: WW.USCCB.org/bible/readings

来週の日曜日の聖書朗読

死者の日

[I] 知恵3・1-6、9

[答] 詩編23・2-3、4、6

[II] ローマ8・31b-35、37-39

[福] ヨハネ6・37-40

今週の聖書朗読箇所は“聖書と典礼”の裏側に載っています。

ドアン神父様のコーナー

親愛なる兄弟姉妹の皆様

今日の福音書の中で、イエスは神殿に行った二人の男性について話されています。彼らは2人の異なる人です。神殿の群衆の中に一人のパリサイ人が立っていました。パリサイ人は、祈りの中で自分自身を自慢していたので、自分自身を非常に誇りに思っていました。彼は本当に気分が良く、ある意味ではむしろ良すぎると感じているからです。彼は誰も略奪したり食べたりしたことはありません。誰も不当に扱うことはありません。彼は決して第六の戒めを破りませんでした。再び彼は貧しい人々のために施しをするのを助けるために週に2回断食しました。彼は神殿に寄付するために全収入の十分の一を支払いました。彼は自分の忠誠心と誠実さを確信していました。特に、他の取税人のように貪欲で不当であってはなりません。寺院の隅に人が隠れています。パリサイ人は自分の宗教的理想に従って生きてきました。

しかし、神殿の奥の片隅に佇むもう一人の取税人。この男は泥棒で、不正で、貪欲で、姦通者のようです。この神殿の神聖な場所には決して足を踏み入れてはなりません。彼は偽善者です。価値のない男！彼はそこで何をしているのですか？あなたは誰だと思いませんか？くたばれ！…今出て行け！

しかし、イエスはそのような判断をしませんでした。イエス様は徴税人の祈りを聞いてくださいました。イエスは、詩篇 51 篇にあるように、自分自身の祈りが現れ始めたことに気付きました。そして、「彼のたいなる憐れみのために！私の罪を消してください！すべての罪とすべての悪から私をきよめてください…」

そのように祈る人がどうして偽善者、神の前にふさわしくない人だと見なされるのでしょうか？イエスはそのように判断しませんでした。イエスは、この取税人が神殿に行くべきではないとは言いませんでした。それどころか、彼は言いました。「彼は変わり、新しい命を持っています。彼は恵みによって聖化されました。うぬぼれて自分を誇りに思っている他の義人のようではありません。」

もし、私たちがこのように祈ることができたら、誰が私たちを偽善者、または不正直な人々、神にふさわしくないと呼ぶことができるのでしょうか？

ドアン神父

諸聖人の日は11月1日です。

当日は守るべき主日ではありません。

午前9時からの第一土曜日の信心の

ミサとロザリオ、いつくしみの花束にご参加下さい。

**THANKSGIVING FOOD DRIVE:** 恒例の

Thanksgiving Food Driveを必要としている家族のために支援します。腐敗しない物品：缶詰製品、シリアル、ピントビーンズ、パスタ、麺等を御寄付下さい。11月24日（月）に届けに行きます。寛大な御寄付と御協力に感謝致します。

お忘れのないように！

11月1日（土）の夜に1時間、

時計を遅らせて下さい。



死者の月： 11月は全カトリック教会において先立たれた家族、友人のために祈るという伝統があります。私たちの共同体でも各ごミサで11月中に祈ります。教会の入り口においてあります**All Souls Remembrance Envelope**に大事な人のお名前を書き、献金かごにいれるか事務所までお持ちください。御名前は11月中祭壇上に置かれ、祈りがささげられます。

Fr. Doan's Corner

Dear brothers and sisters,

In today's gospel, Jesus tells us a story about two men who went to the temple. They are two different people. A Pharisee was standing among the crowd in the temple. The Pharisee was very proud of himself as he bragged about himself in prayer. Because he feels genuinely good, in some ways, even too good. He has never plundered, or eaten, anyone; never treat anyone unfairly. He never broke the sixth commandment; again he fasted twice a week to help raise alms for the poor. He paid a tenth of his entire income to contribute to the temple. He was very sure of his own loyalty and truthfulness; especially not being greedy and unjust like the other tax collector. A person has been hiding in the corner of the temple. The Pharisee has been living according to his religious ideals!

However, nestled in a corner at the back of the temple was another person, a tax collector. This guy appears to be a thief, an unjust, greedy, and adulterer. One should never step foot in this holy place of the temple. He is a hypocrite; an unworthy man! What is he doing there? Who do you think you are? Get out now!

However, Jesus did not make such judgments. Jesus heard the tax collector's prayer. Jesus realized that it was his own prayer that had begun to emerge as in Psalm 51: "Have mercy on me, my God, for you have always loved me. And because of His great mercy! Please erase my sins! Please cleanse me from all sin and all evil..."

How can a person who prays like that be considered a hypocrite, someone unworthy before God? Jesus did not judge like that. Jesus did not say that this tax collector should not go to the temple. On the contrary, He said, "That tax collector went home and became a better man! He has changed and has a new life: He has been sanctified by grace; Not like the other righteous person who is conceited and proud of himself."

If we could pray in this way, who would be able to call us hypocrites, or dishonest people, unworthy of God?

Fr Doan



ALL SAINTS DAY is Nov. 1st,

It is Not a Holy Day of Obligation this year.

**Join us for First Saturday Devotion at 9am Mass
with Rosary and Devine Mercy**

**Remember to turn your clocks back
1 hour on Saturday Night
November 1st**



THANKSGIVING FOOD DRIVE: Our annual Thanksgiving food drive for needy families. Please donate non-perishable items such as: canned goods, stuffing mix, gravy mix, cereal, pinto beans, noodles, etc. We will be delivering items on Monday, November 24th. Thank you for your generous donations and help.

ALL SOULS DAY: During the month of November, the Church traditionally remembers & prays for our departed loved ones. We will remember in our intentions all the souls who our community have requested prayers. Please use the **All Souls Remembrance Envelopes** available in the back of the Chapel and place them in the offering basket or mail to the Parish office. The names of our loved ones will be placed on the altar for our prayers during all November Masses.

ご存知ですか？義務的通報者とは？義務的通報者とは、教師、教育者、コーチから学校・教区職員、聖職者まで幅広い立場の人々を含め、虐待の疑いまたは開示された事例を児童保護サービスまたは法執行機関に通報する義務を負う人のことです。義務的通報には、児童の家庭内または家族による虐待やネグレクトの可能性に関する懸念が含まれる場合があります。学校や教区において、報告を行う者が児童虐待またはネグレクトが疑われると判断した場合、その者は地元の法執行機関に報告すべきです。法執行機関には、必要に応じて直ちに介入する手段と権限が備わっています。ロサンゼルス大司教区は、あらゆる形態の児童虐待が疑われる場合、教会の全ての者が適切な機関に通報するよう強く促します。詳細は、lacatholics.org/did-you-know のVIRTUS®記事「The Facts about Mandated and Ethical Reporting」および<https://lacatholics.org/reporting-child-abuse/> をご覧ください。

Family Movie Day ! 11月9日

特別上映会にぜひご参加ください！

Carlos Acutis: Roadmap to reality

どなたでもご参加いただけます。

ご家族、ご友人、若者や青少年の皆さんをお誘いのうえ、この特別な映画と一緒に観ましょう。申し込み用紙は教会入り口に置いてあります。

スパゲッティディナーにご参加頂き有難うございます

特にメリノール空手クラブには、お肉の費用を賄うためのご寄付を賜り、心より御礼申し上げます。

ジョン&ミシェル・サトウさん、デール・イノウエさん、そして全てのボランティアの皆様にご心より感謝いたします。報告書は教会入り口にあります。

**高齢者 シニアケア&ケアアドボカシー (KSCA) と
日系医師会 (JAMA) は、第三回コミュニティヘルス**

**フェアを開催します。このイベントは、
10月26日 (日) の午後12時からです。**

本日のストレッチクラスはございません。

ミサ典礼聖歌

入祭の歌:	P. 6	天なるきさきの
奉納の歌:	P. 26	谷川の水を求めて
拝領の歌:		アヴェ・マリア
閉祭の歌:	P. 15	ああうるわし (3、4、5、6番)

DID YOU KNOW? Who is a mandated reporter?

A mandated reporter is someone who is required to report suspected or disclosed cases of abuse to child protective services or law enforcement including a wide range of persons from teachers, educators, coaches, to school and parish staff, and clergy. The mandated report may involve concerns about possible abuse or neglect in the child's home or by a family member. At a school or parish, if the person making a report believes that child abuse or neglect is the case then the person should make the report to the local law enforcement agency, which has the resources and ability to intervene immediately if needed. The Archdiocese of Los Angeles urges all in our church to speak up to the appropriate authorities if any form of child abuse is suspected. For more information, read the VIRTUS® article "The Facts about Mandated and Ethical Reporting" at lacatholics.org/did-you-know and visit <https://lacatholics.org/reporting-child-abuse/>.

FAMILY MOVIE DAY! November 9th

Come join us for a special screening of "

Carlos Acutis: Roadmap to reality"

Everyone is invited. Invite your friends, family, young adults, and youth to this very special movie.

The Maryknoll Karate will be selling lunch items before the movie on November 9th.

Please sign up at the entrance of the church.

Thank you to all those who purchased Spaghetti Dinners

Special Thank to the Maryknoll Karate for the donation to cover the costs of the Meats.

Special Thank you to John & Michelle Sato and Dale Inoue, and to all our volunteers. It was such a nice afternoon. The report is available at the back of the church.

**Today: Koreisha Senior Care & Advocacy (KSCA) &
the Japanese American Medical Association (JAMA)
are proud to hold their 3rd annual Health Fair for the
Japanese American community starting at 12pm**

Sorry, No Stretch & Slow Movement Kata class today.

行事予定 DATES TO REMEMBER

レジオマリエ.....	毎日曜日	Legion of Mary.....	Every Sunday
高齢者健康フェア.....	10/26/25	Koreisha Health Fair.....	10/26/25
司牧委員会.....	10/27/25	PPC.....	10/27/25
第一土曜日の信心.....	11/1/25	First Saturday Devotion.....	11/1/25
ストレッチ・クラス...	11/28/25	Stretch & Slow Movement...	11/28/25

NO PETS ALLOWED IN THE CHAPEL, ONLY "SERVICE ANIMALS" ALLOWED.

聖堂内には補助犬だけ持ち込むことが許可されています。

NO FOOD OR DRINKS ALLOWED IN THE CHAPEL. 聖堂内での飲食は控えて下さい。

LOST AND FOUND: Please contact parish office. Items will be retained for only one month.

忘れ物は、教会事務所に問い合わせ下さい。一ヶ月間のみ保管いたします。